

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣誓します。

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

CURRENT-COLLECTING STRUCTURE IN FUELCELL SYSTEM

上記発明の明細書（下記の欄で該当がついていない場合は、本書に添付）は、

一月一日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を _____ とし、
(該当する場合) _____ に訂正されました。

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定められるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on October 16, 2001
as United States Application Number or PCT
International Application Number
09/977,189 (Confirmation No. 3202)
and was amended on
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

09977189

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の國の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基く国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365 (b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior foreign application(s) 外国での先行出願

2000-315471
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

16 / October / 2000
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)



(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)



(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)



私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)



私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(e)に基く権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に示されていない限り、その先行米国出願が提出日以後で本出願の日本国内または特許協力条約国で提出日までの期間中に入手された、遅延規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status)(patented, pending, abandoned)
(現況：特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基いて本宣言書中で私が行なう声明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく聲明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同様の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

09977189

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

書面状： 私は下記の発明者として、本件に関する一切の手続を米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。（弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

John H. Mion, Reg. No. 18,879; Thomas J. Macpeak, Reg. No. 19,292; Robert J. Seas, Jr., Reg. No. 21,092; Darryl Mexic, Reg. No. 23,063; Robert V. Sloan, Reg. No. 22,775; Peter D. Oley, Reg. No. 24,513; J. Frank Osha, Reg. No. 24,625; Louis Gubinsky, Reg. No. 24,835; Neil B. Siegel, Reg. No. 25,200; David J. Cushing, Reg. No. 28,703; John R. Inge, Reg. No. 26,916; Joseph J. Ruch, Jr., Reg. No. 26,577; Sheldon L. Landerman, Reg. No. 25,430; Richard C. Turner, Reg. No. 29,710; Howard L. Bernstein, Reg. No. 25,665; Alan J. Kasper, Reg. No. 25,426; Kenneth J. Burchfiel, Reg. No. 31,333; Gordon Kit, Reg. No. 30,764; Susan J. Mack, Reg. No. 30,951; Frank L. Bernstein, Reg. No. 31,484; Mark Boland, Reg. No. 32,197; William H. Mantur, Reg. No. 32,156; Brian W. Hampton, Reg. No. 32,778; Abraham J. Rosner, Reg. No. 33,276; Bruce E. Kramer, Reg. No. 33,725; Paul F. Neils, Reg. No. 33,102; Brett S. Sylvester, Reg. No. 32,765; Robert M. Masters, Reg. No. 35,603; George F. Lehnigk, Reg. No. 36,359; John T. Callahan, Reg. No. 32,607; Steven M. Gruskin, Reg. No. 36,818; Peter A. McKenna, Reg. No. 38,551 and Edward F. Kenehan, Reg. No. 28,962.

書類送付先

Send Correspondence to:
SUGHRUE MION, PLLC
2100 Pennsylvania Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20037-3213

直接電話連絡先：（名前及び電話番号）

Direct Telephone Calls to:
(202)293-7060

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor Teruyuki OHTANI	
発明者の署名	Inventor's signature Teruyuki Ohtani	
住所	Date January 25, 2002	
国籍	Residence Wako-shi, Saitama, Japan	
私書箱	Citizenship Japan	
第二共同発明者	Post Office Address c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, Japan	
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Masao UTSUNOMIYA	
住所	Second inventor's signature Masao Utsunomiya	
国籍	Date January 28, 2002	
私書箱	Residence Wako-shi, Saitama, Japan	
	Citizenship Japan	
	Post Office Address c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, Japan	

（第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

第三の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any Makoto TSUJI	
第四第三共同者の署名	日付	Third inventor's signature	Date Makoto Tsuji, January, 29, 2002
住所		Residence	Wako-shi, Saitama, Japan
国籍		Citizenship	Japan
郵便の宛先		Post office address	c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, Japan
第五の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
第六第五共同者の署名	日付	Fourth inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post office address	
第七の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
第八第六共同者の署名	日付	Fifth inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post office address	
第九の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any	
第十第八共同者の署名	日付	Sixth inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post office address	